ÉPREUVES STANDARDISÉES

ÉPSTAN: 2024-2025

Presentation material for coordinators and teachers

SECONDARY SCHOOLS

WHAT ARE THE ÉPSTAN?

- **School monitoring** in primary and secondary schools that evaluates:

  - Key competences in different subjects (e.g., German, French, Mathematics – achievement tests)

  - Central elements of the learning environment (e.g., class and school climate, motivation - questionnaire)

- Legal basis *(Loi du 6 février 2009 portant modification de la loi du 7 octobre 1993 ayant pour objet la création d'un SCRIPT)*

- **Educational Standards** of the Luxembourgish curriculum as reference:

  - Evaluation whether the educational goals from the previous learning cycle were achieved by all students in the respective grade levels (C2.1, C3.1, C4.1, Grade 7 and Grade 9)

- ÉpStan systematically take student **background characteristics** into account:

  - Allows a fair performance comparison

uni.lu
UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

ÉPSTAN – IPS EXTENSION

- **Stepwise extension** of the ÉpStan to the International Public Schools:

  - Since 2022/2023 → Assessment of competences in **mathematics** (**main test**)

    - P1/Stage 1, P3/Stage 3, P5/Stage 5 in **primary** school

    - S1/7e and S3/5e in **secondary** school

  📢 NEW

  - Since 2024/2025 → Assessment of **language competences** in P1/Stage 1 (**main test**)

  - Since 2024/2025 → Assessment of **language competences** in P3/Stage 3 (**pretest**)

  - **Student questionnaire** in all grades participating in the ÉpStan

  - **Parent questionnaire** in all primary school grades participating in the ÉpStan

PARTICIPATING STUDENTS

- **Mandatory** for all students in the following grades:

  - Primary school: P1, P3 and P5

  - Secondary school: S1 (if a tablet is available) and S3

- Students absent on the day of testing should be given the **opportunity to take the test under standardized conditions** on another date:

  - Supervision

  - Quiet space

  - Careful to use code and material according to your class list

- The same applies to the **student questionnaire**.

PARTICIPATING STUDENTS

- **Children with low knowledge of the school language (*primo-arrivants*)**

  - Students should **always try to take the mathematics tests** (language free, translations possible)

  - **Case-by-case decision for the language tests** based on linguistic abilities

  - Students can work on the booklets to not feel excluded without the answers being coded

- **Children with visual or auditory disorders**

  - **Allocation of additional testing time possible**

  - Tests are **conducted separately** if necessary

- **Children with developmental disorders**

  - **Case-by-case decisions** taken by the teacher and the *Direction de région*/school management
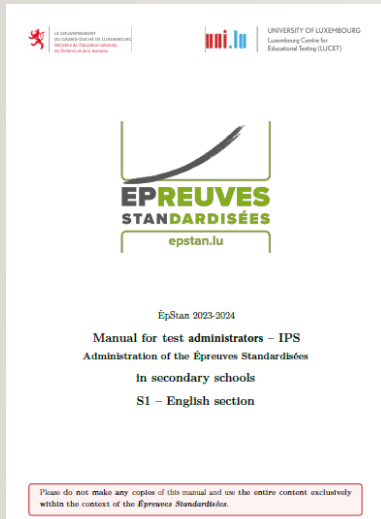
TEST DATES FOR THE MAIN TESTS

- **Secondary school – exact dates set by ÉpStan coordinators:**

  - <u>Tablet-based test and student questionnaire</u> in **S1**:

    - Half a morning between **25th of November and 6th of December**

    - Alternatively, test dates from the **4th of November onwards** are possible

  - <u>Computer-based test and student questionnaire</u> in **S3**:

    - Half a morning between **4th of November and 6th of December**

Sample schedule for one class	**Duration**	**Time**
Preparation (information about ÉpStan, test instructions, logging in)	20 minutes	e.g., 08:00 – 08:20
Competency test in mathematics	45 minutes	e.g., 08:20 – 09:05
Break	10 minutes	e.g., 09:05 – 09:15
Student questionnaire	20 minutes	e.g., 09:15 – 09:35

TEST ADMINISTRATION MANUALS

- **ÉpStan coordinators** receive the needed material **via e-mail**
  - Distribution of material to test administrators and subject teachers

Manual for
test administrators

Information for
subject teachers

Available for each:

➢ **Grade** (S1, S3)

➢ **Language section** (DE, FR, ENG)

As the tests are tablet- (S1) or computer-based (S3) in secondary school, the student answers are directly saved on our servers.

➢ **No manual coding is needed!**

FEEDBACK ON ÉPSTAN RESULTS

- Feedback on **four different levels**:

Report	Target population	Content
Student report	• Classroom teacher • Students • Parents	• Individual student results • National mean of the respective cycle
Class report	• Classroom teacher	• Individual student results • Class results • Comparison with national results
School report	• School management • SCRIPT	• Results at school level • Comparison with national results • **NO information** on: - individual students or classes
National results	• General public via: https://dashboard.epstan.lu	• Results at national level • **NO information** on: - individual students, classes or schools

ADDITIONAL INFORMATION

- In the various manuals, you will find **additional information** on topics such as:

  - Preparation of test devices (tablet or PC)

  - Login information to the test platform

  - How to encounter potential technical problems that could arise during the testing

  - General information on the ÉpStan and the assessed competencies

> *If you have any questions that are not answered here or in the manuals, please contact us by e-mail info@epstan.lu or by telephone on our general (46 66 44 9777) or on our technical helpline (46 66 44 4999).*

DATA PROTECTION

- **Pseudonymization procedure** in compliance with GDPR guidelines

- For each test, each student receives a **unique numerical code**

  - **University only uses this code** when evaluating the test and questionnaire data

  - **No conclusions on the identity of individual students** can be drawn

- In addition, each students is given a **constant, unique identifier:**

  - **Allows to follow students longitudinally** without compromising their anonymity

- **Trusted Third Party** is doing the secure matching of these identifiers:

  - Neither the LUCET nor the Ministry have access to the test results of individual students

COORDINATION

- ☐ Carefully read the **manual** and, if applicable, the **presentation materials.**

- ☐ **If you have requested printed material:** **Check completeness** until the **21st of October 2024**.

- ☐ Register **test dates** via **timetable.epstan.lu** (without www) until the **21st of October 2024**.

- ☐ Reserve computer labs and, if necessary, tablets (for the S1/7^e classes).

- ☐ Download and print **class lists and login sheets** via **epstan-ttp.itrust.lu** (without www) until the **25th of October 2024**.

- ☐ Assign colleagues to supervise the test and questionnaire, and hand over all the necessary test materials by the **25th of October 2024**.

- ☐ Distribute the **information letters and class lists** to head and subject teachers until the **25th of October 2024**.

- ☐ **Add missing students** via the ÉpStan-TTP-portal until the **20th of December 2024**.

Thank you for your support!